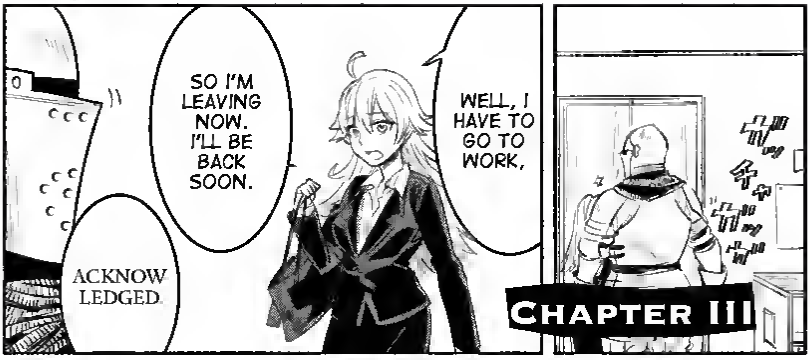
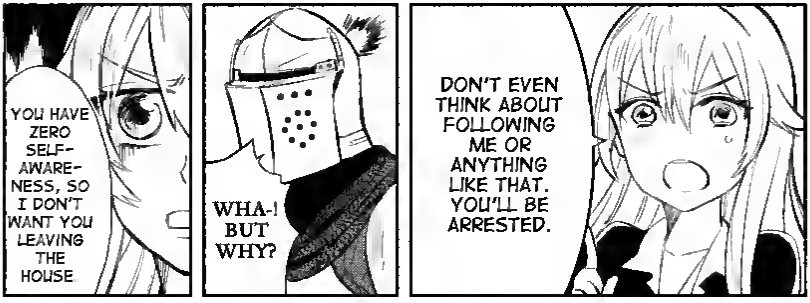
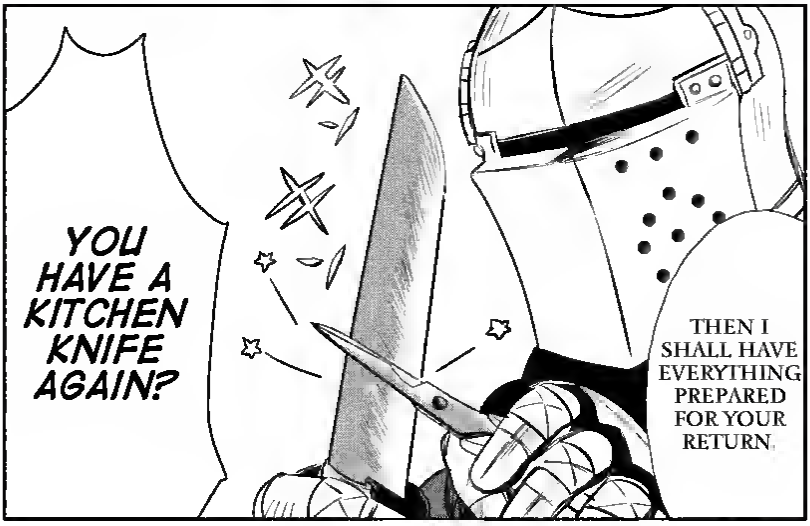

WELL, I HAVE TO GO TO WORK.
SO I'M LEAVING NOW. I'LL BE BACK SOON.
ACKNOW LEDGED.
CHAPTER III

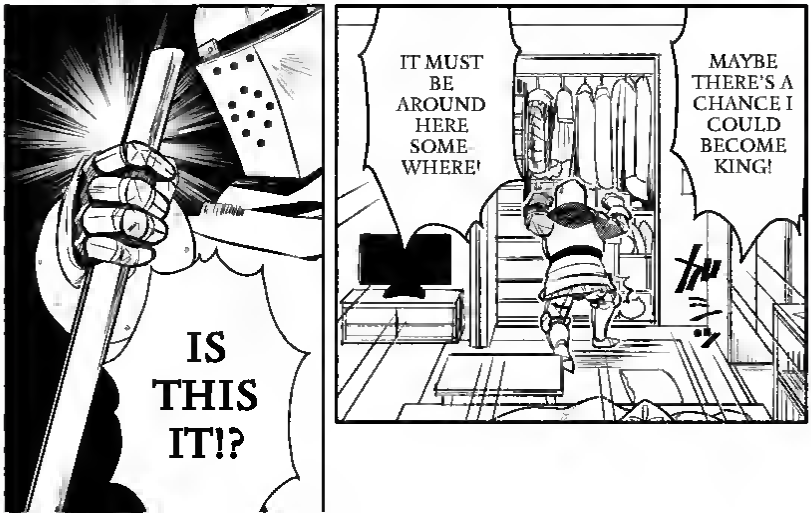

DON'T EVEN THINK ABOUT FOLLOWING ME OR ANYTHING LIKE THAT. YOU'LL BE ARRESTED.
WHA-! BUT WHY?
YOU HAVE ZERO SELF-AWARE-NESS, SO I DON'T WANT YOU LEAVING THE HOUSE.

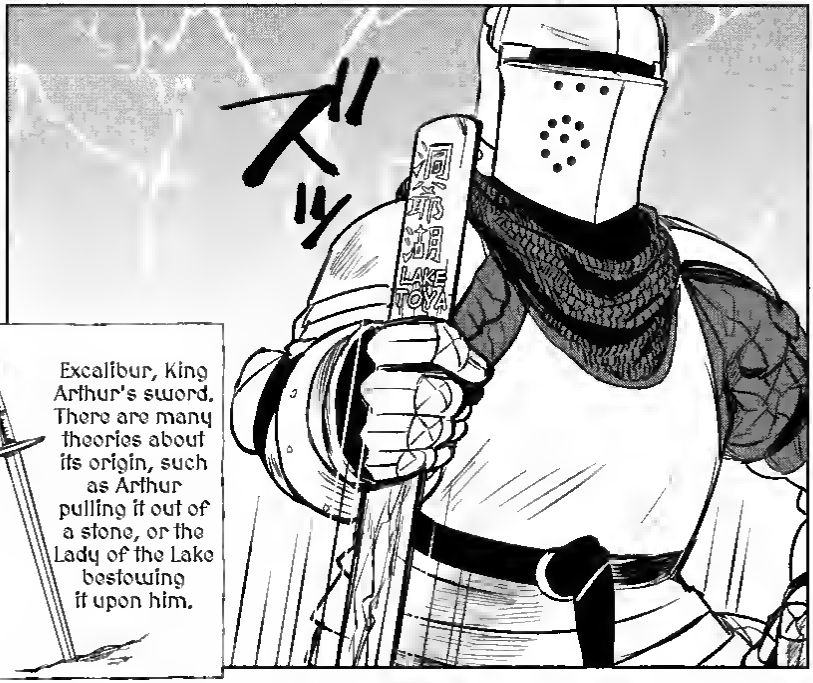

YOU HAVE A KITCHEN KNIFE AGAIN?
THEN I SHALL HAVE EVERYTHING PREPARED FOR YOUR RETURN.

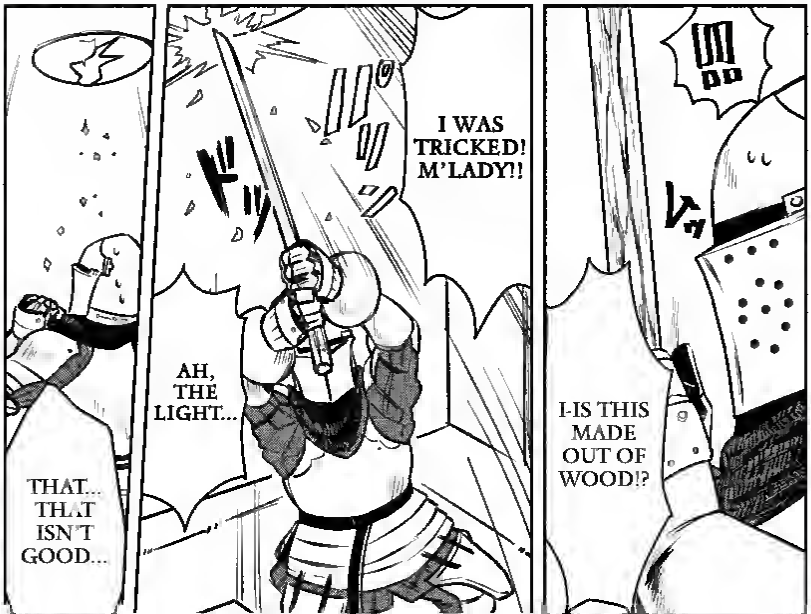
週刊 Dモーニング

YOU LOOK LIKE A SERIAL KILLER!
フーホー
フーホー
ヒッ
JUST LIKE JASON.
30代
鎧と
OLさん
YOROI AND OFFICE LADY

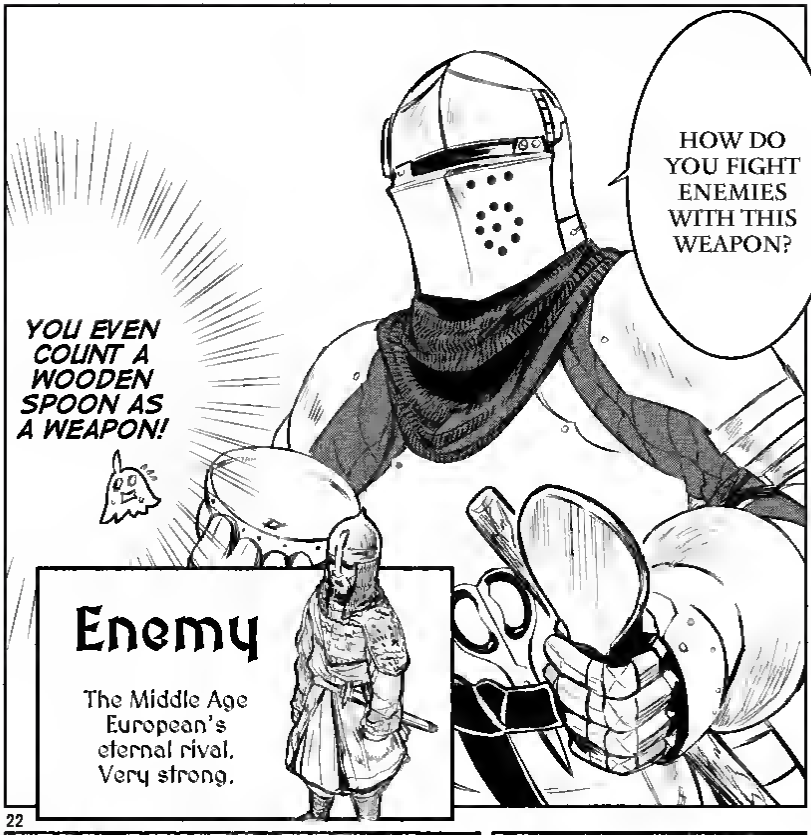
REALLY!?
IF YOU WANT A SWORD SO BADLY, GO LOOK INSIDE THAT CLOSET. THERE'S ONE IN THERE.
ガシャン
ガサ
BUT MY LONG-SWORD IS MISSING
A SWORD OBTAINED FROM A LAKE
COULD IT BE THE LEGENDARY SWORD, EXCALIBUR?
FARE-WELL
OKAY, SEE YOU LATER.
WHERE DID YOU OBTAIN IT?
UHH, I THINK I GOT IT AT THE LAKE.

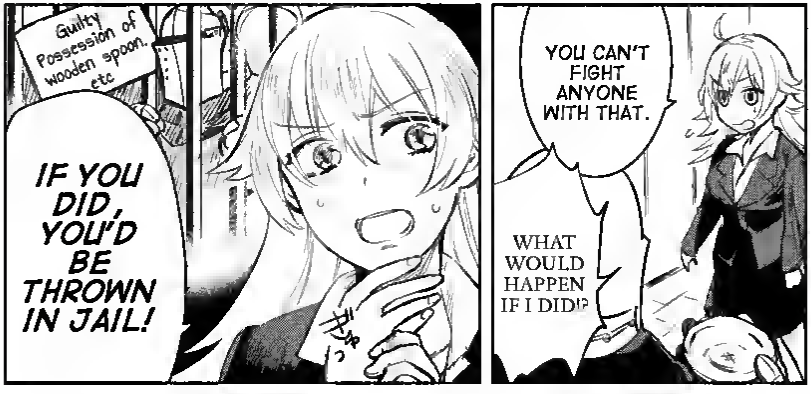

IS THIS IT!?
IT MUST BE AROUND HERE SOMEWHERE!
MAYBE THERE'S A CHANCE I COULD BECOME KING!
ガシャン

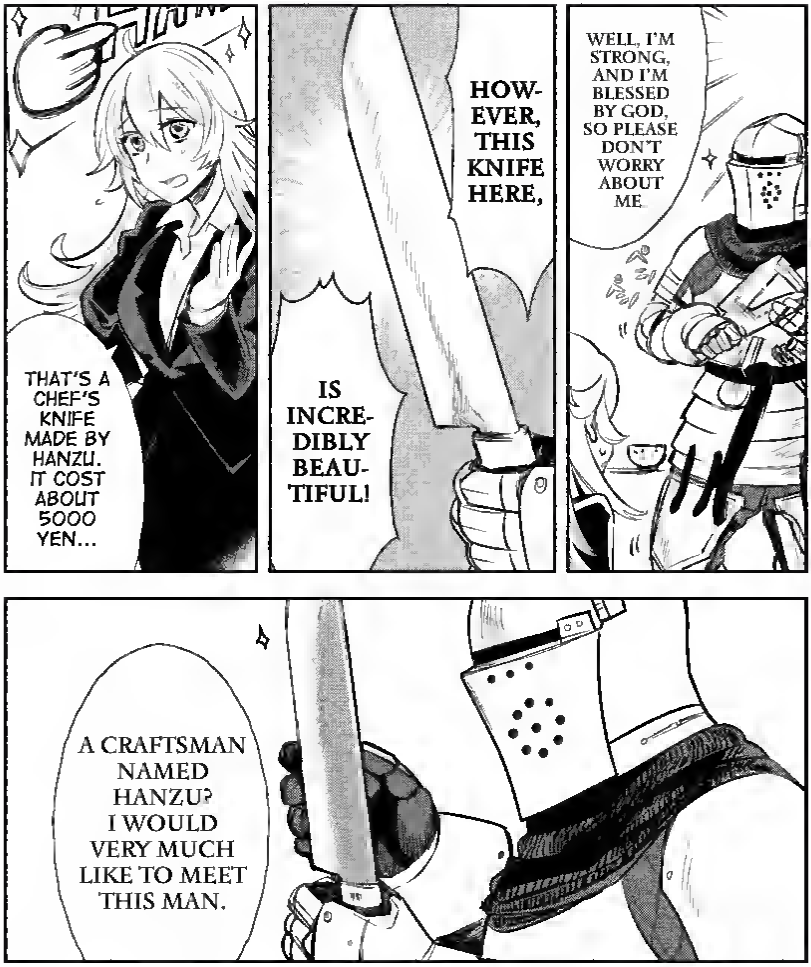

LAKE TOYA
Excalibur, King Arthur's sword. There are many theories about its origin, such as Arthur pulling it out of a stone, or the Lady of the Lake bestowing it upon him.

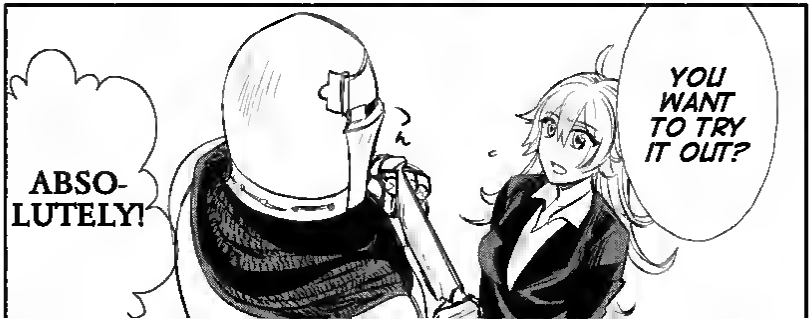

I-IS THIS MADE OUT OF WOOD!?
I WAS TRICKED! M'LADY!!
AH, THE LIGHT...
THAT... THAT ISN'T GOOD...

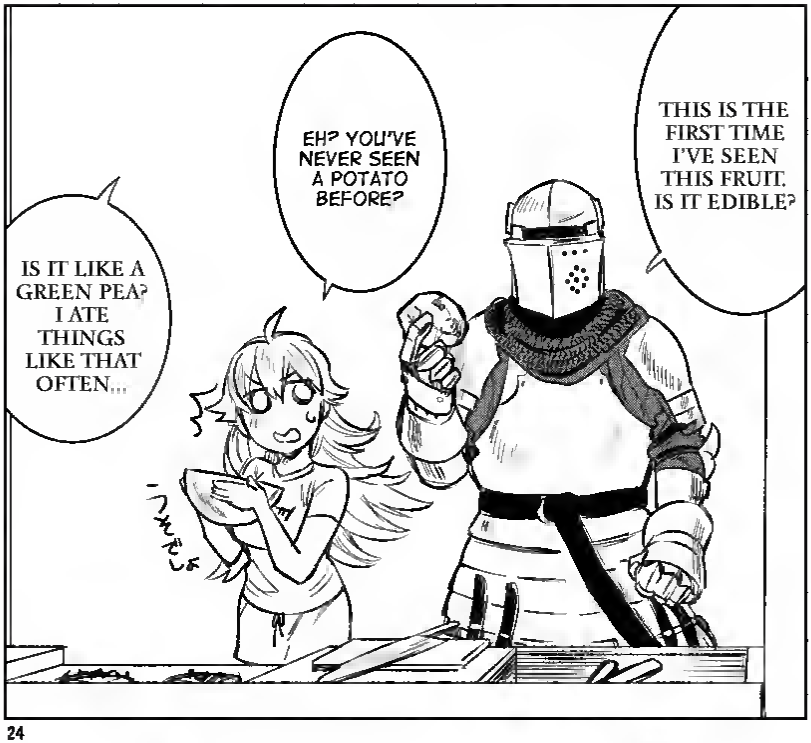
I'm...
I'M HOME!
ガッチャ
ガッチャ
ガッチャ
ガッチャ
ゴッ
ウオオ
Together With Mom
End
ガッ
LOOK! THIS CHILDREN'S TALKING GLASS IS AMAZING!
THAT'S CALLED A TV.
AH, THAT'S RIGHT
The children's glass says dance!
BE QUIET OR MY NEIGHBORS WILL START COMPLAINING!

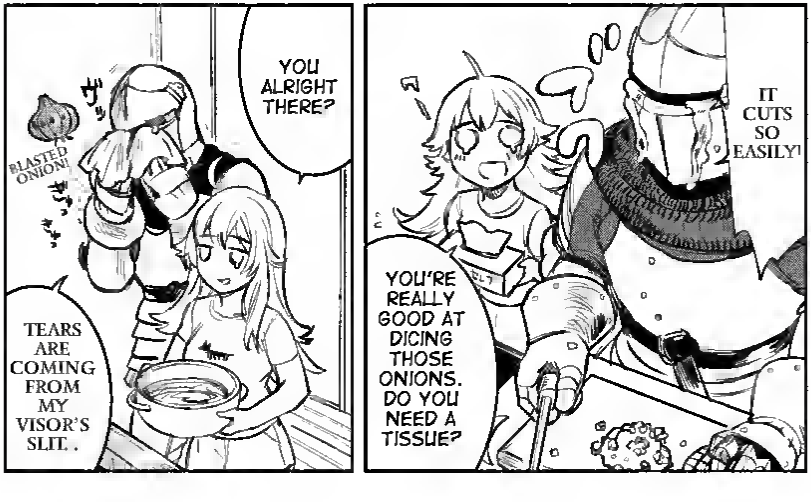

HOW DO YOU FIGHT ENEMIES WITH THIS WEAPON?
YOU EVEN COUNT A WOODEN SPOON AS A WEAPON!
Enemy
The Middle Age European's eternal rival. Very strong.

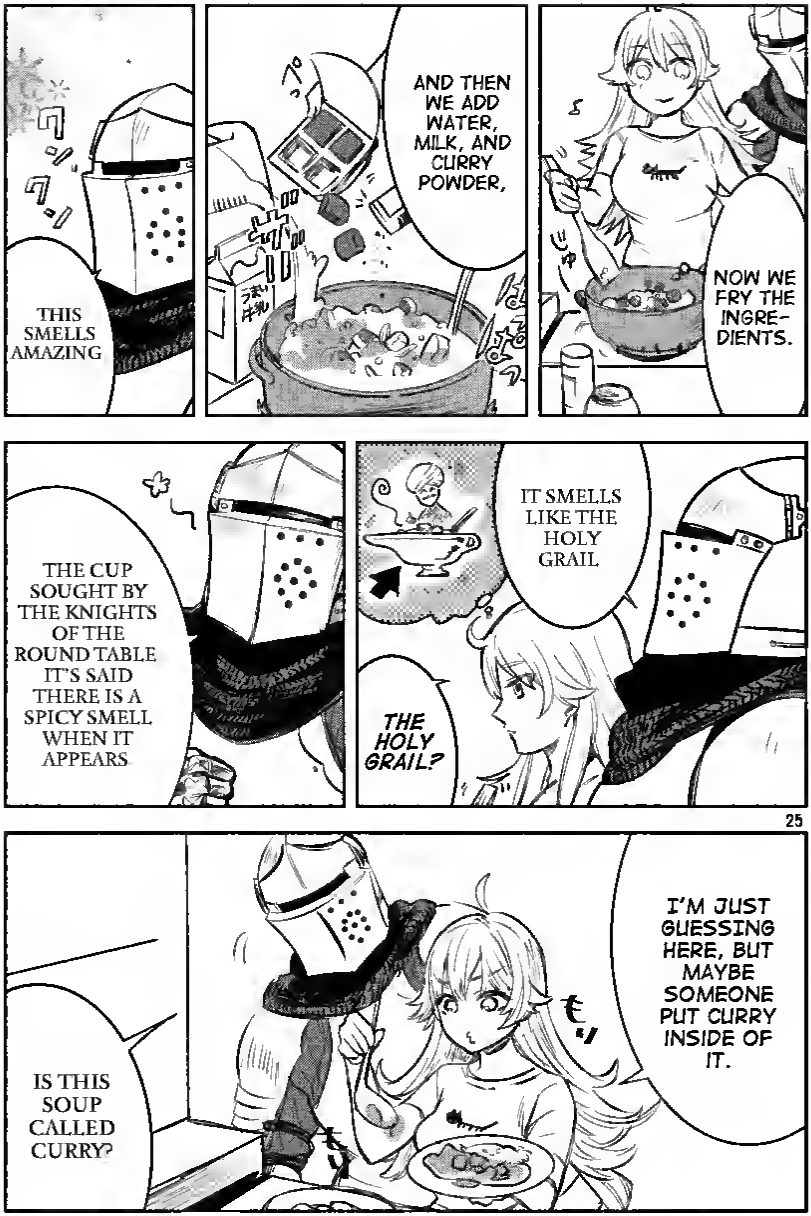

Guilty Possession of wooden spoon, etc.
IF YOU DID, YOU'D BE THROWN IN JAIL!
YOU CAN'T FIGHT ANYONE WITH THAT.
WHAT WOULD HAPPEN IF I DID!?

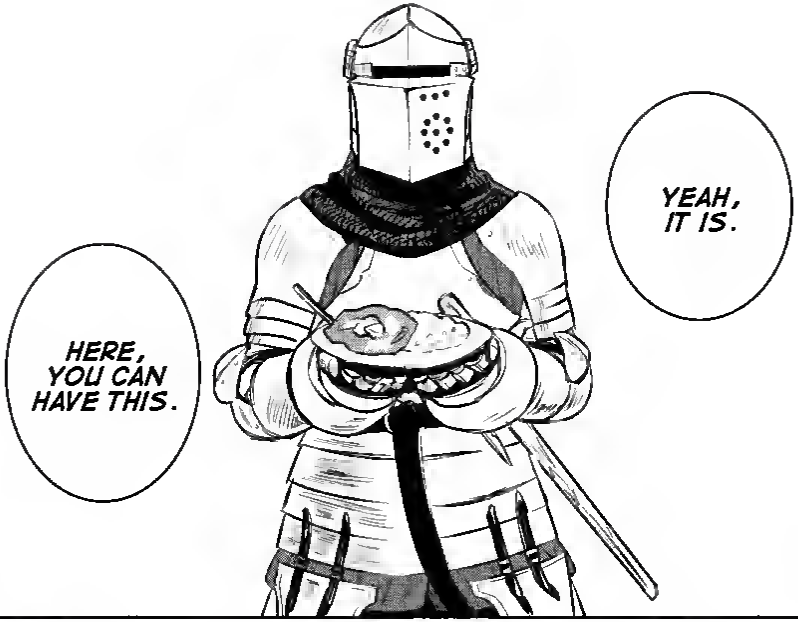

THAT'S A CHEF'S KNIFE MADE BY HANZU. IT COST ABOUT 5000 YEN...
HOWEVER, THIS KNIFE HERE,
IS INCREDIBLY BEAUTIFUL!
WELL, I'M STRONG, AND I'M BLESSED BY GOD, SO PLEASE DON'T WORRY ABOUT ME
A CRAFTSMAN NAMED HANZU? I WOULD VERY MUCH LIKE TO MEET THIS MAN.


YOU WANT TO TRY IT OUT?
ABSOLUTELY!


THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN THIS FRUIT. IS IT EDIBLE?
EH? YOU'VE NEVER SEEN A POTATO BEFORE?
IS IT LIKE A GREEN PEA? I ATE THINGS LIKE THAT OFTEN...
つえんでしょ

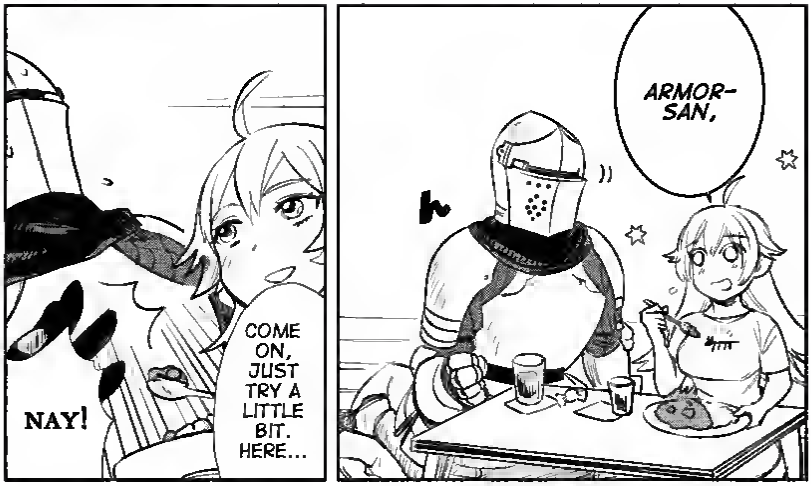

YOU ALRIGHT THERE?
BLASTED ONION!
TEARS ARE COMING FROM MY VISOR'S SLIT..
IT CUTS SO EASILY!
YOU'RE REALLY GOOD AT DICING THOSE ONIONS. DO YOU NEED A TISSUE?

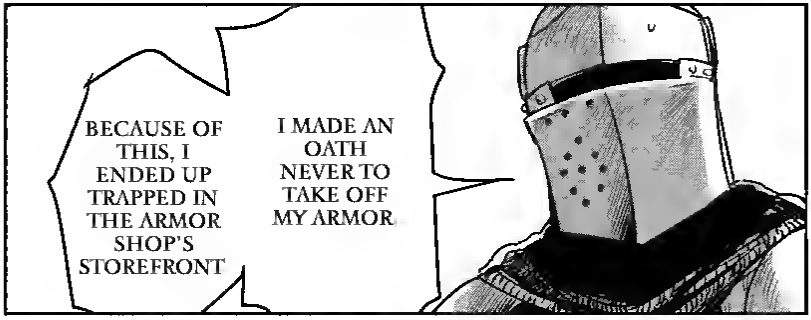

クーン クーン
THIS SMELLS AMAZING
AND THEN WE ADD WATER, MILK, AND CURRY POWDER,
NOW WE FRY THE INGREDIENTS.
THE CUP SOUGHT BY THE KNIGHTS OF THE ROUND TABLE IT'S SAID THERE IS A SPICY SMELL WHEN IT APPEARS
IT SMELLS LIKE THE HOLY GRAIL
THE HOLY GRAIL?
IS THIS SOUP CALLED CURRY?
I'M JUST GUESSING HERE, BUT MAYBE SOMEONE PUT CURRY INSIDE OF IT.

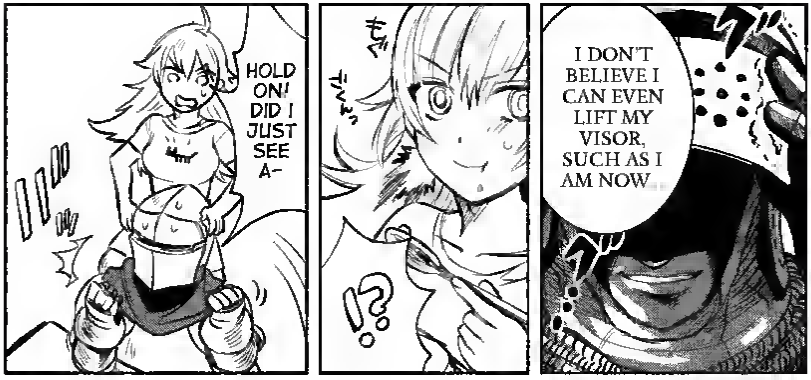

HERE, YOU CAN HAVE THIS.
YEAH, IT IS.

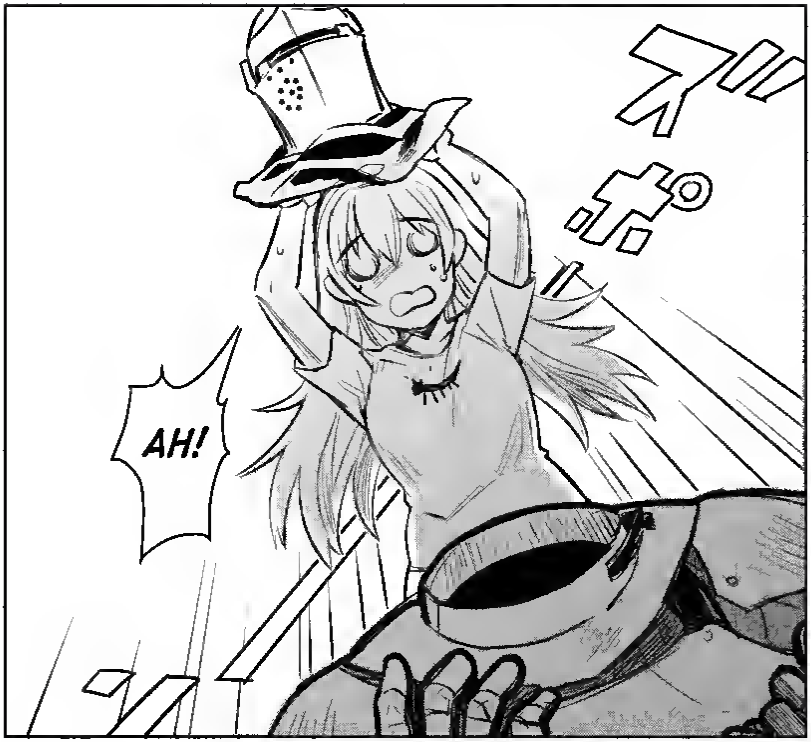
ARE YOU ON A DIET?
COME TO THINK OF IT... I'VE NEVER SEEN HIM TAKE OFF HIS ARMOR.

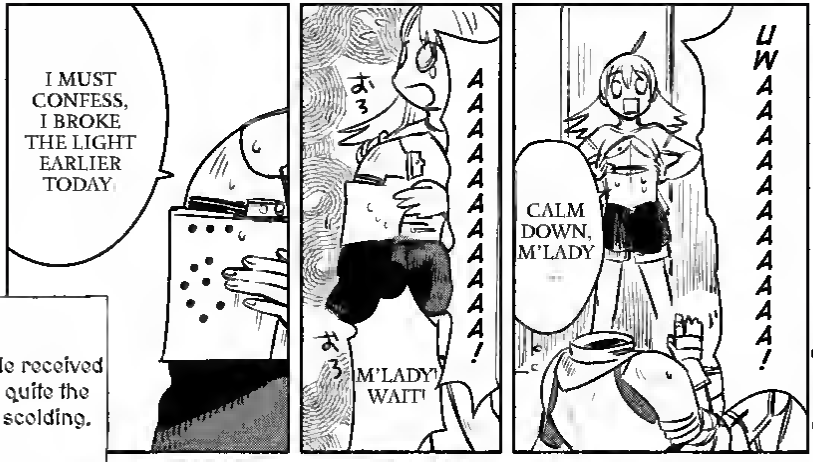
ACTUALLY, IN MY BODY'S CURRENT FORM, I'M NOT SURE THAT I CAN EAT THIS


NAY!
COME ON, JUST TRY A LITTLE BIT. HERE...
ARMOR-SAN,


BECAUSE OF THIS, I ENDED UP TRAPPED IN THE ARMOR SHOP'S STOREFRONT
I MADE AN OATH NEVER TO TAKE OFF MY ARMOR


HOLD ON! DID I JUST SEE A-
I DON'T BELIEVE I CAN EVEN LIFT MY VISOR, SUCH AS I AM NOW





TWO TOTALLY DIFFERENT THINGS.

CHAPTER III FIN...

IF YOU FEEL "ARMOR X OL" HAS A SHOT TO WIN, PLEASE VOTE FOR IT IN THE POLL!

DITSHICK TRANSLATIONS

Fucking up your favorite doujinshi since CURRENT YEAR

Artist: Sakurada Tomo
Scans: D-Morning (digital release)

We've reached the conclusion, but hopefully not the final chapter.

TL Notes:

Pg. 4 - The "Lake Toya" inscription on the wooden sword is a reference to the *Gintama* series - the protagonist Gintoki also wields a souvenir wooden sword from Lake Toya.

Pg. 6 - It is not specified who the enemy is; it only says "enemy" (敵).

Pg. 7 - Hanzu is a copyright-friendly stand-in for Hanzo, a chef knife company. Its name references the legendary samurai Hattori Hanzo. Judging by Amazon results, OL got a great deal - they normally range around 10,000 yen.

Pg. 8 - Potatoes first came to Britain in the late 16th century, whereas peas and other similar legumes have been a staple crop throughout Europe for millenia.

Bitcoin

Follow me on GNU Social for updates on new releases. https://gs.smuglo.li/ditshick
Email: ditshick@national.shitposting.agency